

Бу Тхи Фьонг Тхао, кандидат филологических наук,
Хошиминский государственный педагогический университет,
г. Хошимин, Вьетнам

**ПРЕИМУЩЕСТВА ПРИМЕНЕНИЯ ТЕХНОЛОГИЙ
ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В ОБУЧЕНИИ РУССКОЙ
РАЗГОВОРНОЙ РЕЧИ В НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ
ADVANTAGES OF USING AI TECHNOLOGIES IN TEACHING
RUSSIAN SPEAKING AT THE BEGINNING LEVEL**

Аннотация: Искусственный интеллект (ИИ) вносит огромный вклад в образовательные процессы. Применение голосового помощника в обучении иностранному языку, в том числе русскому, представляет собой значительный шаг, сделавший обучение разговорной речи более эффективным и доступным для учащегося.

Abstract: Artificial intelligence (AI) has made a huge contribution to educational processes. In particular, the application of speaking assistant in education represents a significant step that has made speaking learning more efficient, accessible, for the learner.

Ключевые слова: Искусственный интеллект (ИИ), голосовой помощник, обучение русской речи, эффективное изучение иностранного языка.

Keywords: Artificial intelligence (AI), speaking assistant, speaking teaching, effective learning foreign language.

Настоящая статья посвящена анализу положительных аспектов применения искусственного интеллекта, а именно голосового помощника, в процессе обучения русской речи вьетнамским студентам-русистам.

Как известно, голосовой помощник – программа, которая работает на основе искусственного интеллекта, благодаря этому помощник способен распознавать человеческую речь, реагировать и выполнять действие в ответ на устный запрос. Голосовой помощник работает на смартфонах, компьютерах, бытовой технике. Среди пользователей популярны такие голосовые помощники: Siri, Samsung Bixby, Google Assistant, Алиса и другие.

Положительные аспекты применения голосового помощника в обучении разговорной речи.

Внедрение голосовых помощников в обучении иностранному языку пользуется большой популярностью в последнее время. Во-первых, голосовой помощник способствует повышению мотивации учащихся к изучению иностранного языка, что подтверждается многочисленными исследованиями, посвященными разработке методик обучения иностранному языку с использованием ИИ [1,2,3]. Применение голосового помощника в обучении иноязычной речевой деятельности позволяет обучающимся самостоятельно организовать практику в удобное для них время. Оно также способствует созданию персонализированного контента, учитывая индивидуальные потребности, уровень знаний каждого учащегося. Во-вторых, голосовой помощник делает обучение легко доступным независимо от географического положения, времени суток, присутствия преподавателя или общественной обстановки. Доступ к сети Интернет и наличие технологических устройств позволяют студентам взаимодействовать с «носителем языка», повторять пройденный материал, готовиться к новому и получать ответы на свои вопросы мгновенно, не дожидаясь следующего занятия.



Пробный проект «Голосовой помощник для первокурсников»

С целью оценки эффективности роли голосового помощника в обучении русской разговорной речи в учебном году 2022-2023 автором настоящей статьи был запущен пробный проект под названием «Голосовой помощник для первокурсников». Эксперименты проводились преподавателем русского как иностранного с участием 18 студентов первого курса Факультета русского языка Хошиминского педагогического университета (во Вьетнаме), которые находились в возрасте 19-20 лет, ранее не изучали русский язык, получили хороший средний балл за три предмета на вступительном экзамене в университет – 6,7 по десятибалльной системе. В качестве технологического инструмента для применения мы со самого начала выбрали Алису благодаря точности и правильности использования ей языка. Однако из-за проблемы с установкой приложения на мобильных устройствах, с которой столкнулась тестируемая группа, мы впоследствии перешли к использованию приложения Siri.

Проект был организован следующим образом: в первом семестре использовался традиционный метод обучения в аудитории, а во втором семестре было реализовано сочетание традиционных методов с технологией искусственного интеллекта в качестве помощника преподавателя. То есть студенты обучались на занятиях в аудитории и выполняли дополнительные задания с использованием приложения Siri, чтобы усилить практику.

В течение первого семестра (с октября по декабрь 2022 года) вышеупомянутые первокурсники начали изучать русский язык с нуля, используя традиционный метод. Преподаватель проводил лекции, предлагал различные типы заданий и организовывал индивидуальную и групповую работу на занятиях. В качестве домашних заданий, студентов просили записывать видеоролики по темам учебной программы, а затем представлять и показывать их на следующем занятии. После просмотра видеороликов преподаватель проводил анализ, давал замечания и корректировал ошибки. Занятие проводилось раз в неделю, таким образом, студенты получили замечания и оценку только спустя неделю.

Во втором семестре активности на занятиях оставались такими же, как и в первом, за исключением добавления внеаудиторных дополнительных заданий с использованием голосового помощника. Студенты вели диалоги с голосовым помощником, используя речевые образцы, изученные на занятиях. Им предлагалось записывать все возможные ответы голосового помощника и представлять их на следующем занятии. На занятиях преподаватель давал замечания, выявлял различия между вариантами ответов и исключал неподходящие.

Анализ результатов пробного проекта

В течение каждого семестра проводятся 3 основные контрольные работы, результаты которых учитываются при оценке успеваемости учащихся за семестр. Результаты тестов оцениваются по 10-балльной шкале: от 8,0 до 10 – Отлично, от 6,5 до 7,9 – Хорошо, от 5,0 до 6,4 – Средне, от 3,5 до 4,9 – Неудовлетворительно, ниже 3,5 – Провал. В первом учебном году оценку «провал» получил 1 студент, оценку «хорошо» – 3 студента, а оценку «отлично» – 12 студентов.

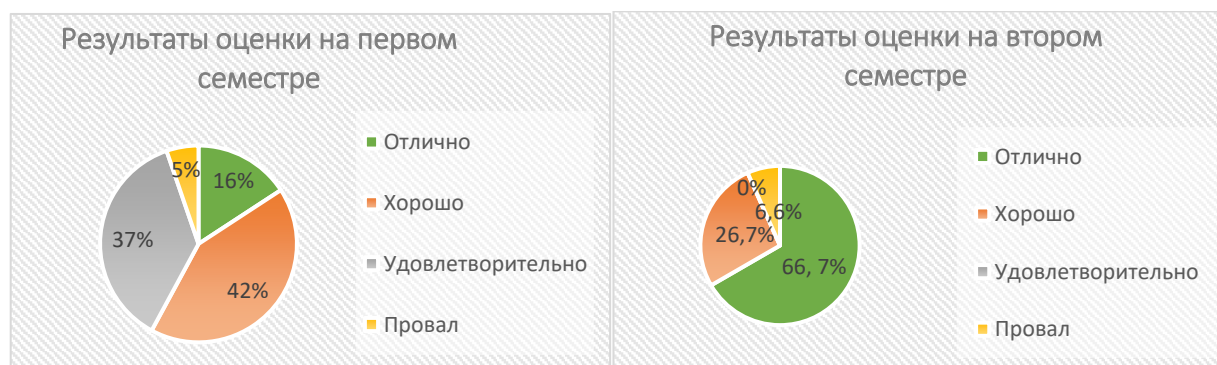


Рис. 1: Результаты оценки на 1-ом и 2-ом семестрах 2022-2023 учебного года



Из выше приведенных диаграмм видно, что доля проваливших студентов в обоих семестрах почти одинакова: 5% в 1-м семестре и 6,6% во 2-м семестре. Существенная разница обнаруживается в результатах оценки отличников: в первом семестре всего 16% студентов удостоились отличных оценок, тогда как на втором семестре этот показатель увеличился до 66,7%, что в 4 раза превышает такой показатель первого семестра. Общий процент студентов, получивших оценки «хорошо» и «отлично» увеличился с 58% в первом семестре до 93% во втором, что представляет собой практически удвоение. Эти цифры ярко свидетельствуют о положительном влиянии голосового помощника Siri на успеваемость студентов.

Кроме того, мы также провели опрос у студентов, участвующих в нашем пробном проекте. Результаты проведенного опроса также подтверждают эффективность применения Siri в обучении. Почти 81% опрошенных высказали мнение, что у них частично сняли боязнь говорить на русском с русскими на заранее заданные темы после тренировки с Siri. И примерно 70% считают, что их уровень владения речевым умением повысился. В ответе на вопрос о выполнении домашних заданий с Siri, 72% студентов сообщили, что общение с Siri воспринимается учащимися как игровое занятие, полностью разгружает их от напряжения, связанного с выполнением домашних заданий. Таким образом, использование голосовых помощников в обучении способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка, в том числе русского, и облегчению учебного процесса.

Помимо положительных сторон, студенты также отметили, что иногда им трудно передать смысл на русском языке, и Siri не всегда может так эффективно помочь им, как преподаватель помогает им на занятиях. В этой связи справедливо привести мнение Т.А. Земляковой и В.Д. Землякова, согласно которым сложно представить образовательный процесс по изучению иностранных языков без внедрения искусственного интеллекта. Однако они подчеркивают, что интеграция интеллектуальных инструментов не должна влечь за собой полный переход к самостоятельному обучению или обучению в дистанционном формате. По их мнению, предпочтительнее создать оптимальное сочетание традиционных методов обучения и обучения с использованием компьютерных технологий [4].

Анализируя вопрос внедрения голосового помощника в процессе обучения русской разговорной речи, мы пришли к выводу, что его использование может значительно расширить доступ к общению с носителями языка, увеличить время практики и привнести огромный интерес к обучению. Для применения конкретного инструмента в обучении русскому языку нужно учитывать возможность его установки на мобильных устройствах учащихся.

Работа в области использования искусственного интеллекта для обучения иностранному языку, в том числе русскому, обладает значительным потенциалом и должна получить должное внимание со стороны преподавателей иностранных языков. Думается, что для эффективного внедрения голосового помощника в процессе обучения иностранному языку, в том числе русскому, потребуются создание системы подходящих методических заданий, разработка новых инструментов искусственного интеллекта или дальнейшее усовершенствование существующих инструментов, способных создать соответствующий стандартизированный контент для диалогов, адаптированных к возрасту учащихся.

Список литературы:

1. Дронов И.С. Организационно-педагогические условия обучения письменному академическому дискурсу студентов магистратуры // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2019. Т. 24. – № 182. С. 21-31. (<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2019-24-182-21-31>)

2. Золотов П.Ю. Психолого-педагогические условия формирования прагматической компетенции студентов на основе корпусных технологий // Вестник Тамбовского



университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2020. Т. 25. № 186. С. 7-13.
(<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2020-25-186-7-13>)

3. Семич Ю.И. Психолого-педагогические условия обучения студентов иноязычному письменному высказыванию на основе корпусных технологий // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. – 2018. Т. 23. – № 175. С. 52-61.
(<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2018-23-175-52-61>)

4. Землякова Т.А. Преимущества и недостатки использования искусственного интеллекта при изучении иностранного языка / Т.А. Землякова, В.Д. Земляков // Психология и педагогика служебной деятельности. – 2021. – № 2. – С. 126-129.

